SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團

美南社區

2021年8月11日 星期三
Wednesday, August 11, 2021

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

全美最大亞裔獨立多媒體集團・報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報

PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

B1

美南新聞 美南新聞網站 Southern Daily News www.scdaily.com

STV LIVE 美南國際電視網 Southern Television www.scdaily.com/tv

美南印刷廠 U.S.A.Printing www.scdaily.com

INTERNATIONAL TRADE CENTER 美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org

美南新聞公眾號 WeChat ID:today-america

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages scdaily.com/yellow_pages

休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

房屋稅務講座

主講人：

哈裏斯縣稅務局–對外宣導員–林美伶

開始提供服務！
哈里斯稅務局
對外宣導部門

免費

房屋稅務講座

日期：2021 年 8 月 14 日（星期六）
時間：下午 2:00 ~2:45
地點：6955 Turtlewood Dr. Houston TX, 77072
（祥瑞花園一樓會議廳）

在這 45 分鐘的座談，您將會了解：

- 房屋稅是如何計算的
- 房屋減免如何替您省稅
- 交付房屋稅的方法與選擇

優信保險 WeChat besttrustins
BESTTRUST INSURANCE AGENCY
•汽車•房屋•商業•醫療
代理多家保險公司
保項佳~價格公道~服務親切
6420 RICHMOND AVE STE 360, HOUSTON, TX 77057
besttrustins@gmail.com
713-239-2358(Office)
信雷

現金買您的車
無論您的車能不能開動，我買！無論您有沒有Title,我買！
任何年代、任何品牌、任何車型，我買！
我們可以去任何地方移動取車，馬上付現金馬上提車。
幫您省事兒！
832-432-1654

Trinity Funding, Inc. 恆信貸款
NMLS #301604 www.trinfund.com
•房屋貸款•舊款重貸
•利息低廉•經驗豐富
Peter Ma
請電：馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel:(713)961-3900 Fax:(713)961-9099

Allwin Insurance Agency
安穩保險
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
•代理多家•方便比價•價格便宜•保項最佳
Office:713-952-5031
Fax:713-952-5032
E-mail:yangdeqing@yahoo.com
楊德清
6901 CorporateDr Suite 218, Houston, TX 77036
愛客戶如親人，視信譽如生命

MenuSifu助力餐飲再出發！ MenuSifu
首套電腦系統降至 $999 $2,100
餐饮回暖
免费赠送扫码点餐
POS 超级优惠
電腦一台｜打印機｜錢箱｜鼠標和鍵盤
Caller ID｜MenuSifu POS 軟件
咨詢電話：
713-244-6340

WORLD ELITE REALTY 菁英地產
World Elite Realty
www.werlty.com
專業精準 誠信可靠
歡迎地產經紀人加盟
賣房優惠 再買房更多優惠
Kevin Jiang
281-529-5588
Kevin@werlty.com

敦煌地板 百種款色 包工包料
Design & Remodel
地毯 $1.99 /呎 & up
複合地板(8mm) $2.49 /呎 & up
複合地板(12.3mm) $2.99 /呎 & up
塑膠地板 $3.99 /呎 & up
實木複合地板 $5.99 /呎 & up
花崗石 $14.99 /呎 & up
承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...
9889 Bellaire Blvd #B-24C（大中華超市旁邊）
832-353-6900
832-877-3777

路易斯安那州西南部
最大的賭場
COUSHATTA CASINO RESORT
更多遊戲 更多空間
更多贏的機會
我們擁有品種繁多的遊戲以及寬闊的場地，您能夠更加盡情的享受您最愛的遊戲！我們現在已經開放，期待您的到來。
COUSHATTA CASINO RESORT KINDER, LOUISIANA
Louisiana's Best Bet!
Coushatta 是路易斯安納最大的賭場酒店 | I-10 出口 44 | ccrla.com
Coushatta 支持理性遊戲. 請撥打 877.770.7867. Coushatta 賭場度假村由路易斯安那州庫沙塔部落擁有和運營。

Mobile & Personal Banking
anytime anywhere
GET THE APP Scan me
Mobile Capture
Visit us soon at Southwestern National Bank
www.swnbk.com
713-771-9700
Member FDIC EQUAL HOUSING LENDER

粵製造業"十四五"瞄準"星空"

發展航天航空衛星芯片產業 穗深珠協同發展

大灣區快線

香港文匯報訊（記者盧靜怡 廣州報道）在未來五年的製造業發展上，廣東腳踏實地，同時瞄準"星空"。9日，廣東最新印發的《廣東省製造業高質量發展"十四五"規劃》（以下簡稱《規劃》）介紹，廣東將推動航空發動機及高溫合金材料，航空低成本複合材料，高溫塗層材料，防腐蝕、潤滑材料研發及產業化，支持衛星通信、衛星導航、衛星遙感三大領域融合發展，同時推進相關整機設備和關鍵配套軟硬件研發。值得關注的是，粵港澳大灣區中，廣州、深圳、珠海將成為廣東推動航空航天產業鏈各環節協同發展的重點城市。

●除航天航空產業外，廣東也打造"強芯工程"，力爭到2025年，集成電路產業年主營業務收入突破4,000億元人民幣。圖為廣東一家科技企業車間。

香港文匯報記者盧靜怡 攝

作為經濟大省和製造強省，廣東將未來發展目標瞄向"星空"。《規劃》提及，航空裝備、衛星及應用等高端裝備製造業將是廣東"十四五"期間的重點發展產業。航天航空和衛星成為一大亮點。《規劃》指出，廣東將支持水陸兩用飛機、高端公務機、無人機等研發製造。其中，廣州、深圳、珠海將建立省航空產業創新平台，打造航空產業發展先行示範區。而珠海更獲支持建設珠海航空產業園建設，推動水陸兩用飛機批量生產，加快航空發動機維修項目、航空試飛設施建設。

航天航空產業分布各領域

香港文匯報記者梳理發現，除了專門關於航天航空產業鏈的發展目標外，航天航空產業也分布在廣東不同產業裏各個領域。在先進金屬材料領域，廣東將依託深汕特別合作區發展航空高溫合金材料。高端精細化學品和化工新材料方面，廣東也提及將在汕尾、清遠加快發展玻璃鋼材料、航空材料等產品。

記者另外獲悉，廣州南沙也正在布局千億（人民幣，下同）級的航天航空產業，未來將是內地航天"第三極"、商業航天"第一極"。目前中科空天飛行科技產業化基地正在南沙建設中，這裏將成為集研製、生產、實驗、總裝及測試於一體的固體火箭生產基地，建成後將成為內地首個全產業鏈商業航天產業基地。

發展半導體及集成電路產業

衛星技術則有望未來普及和推廣到廣東的重大經濟和民生領域。廣東將依託廣州、深圳、珠海等市，打造集衛星芯片、終端、關鍵元器件製造為一體的衛星裝備產業集聚區。支持廣州、深圳、珠海、惠州依託龍頭企業建立衛星產業園區和產業基地，加快推進衛星應用基礎設施和地面綜合服務平台建設。

除了衛星芯片外，值得關注的是，半導體及集成電路將成為廣州十大新興戰略產業之首。在《規劃》中，廣東首次詳細公布半導體及集成電路重點細分領域發展空間布局，從芯片設計及底層工具軟件、芯片製造、芯片封裝測試等全產業鏈展示芯片研發和布局的進程。而芯片產業相關的材料、關鍵元器件、特種裝備及零部件配套等產業詳細公布。

廣東省發展改革委一級巡視員蔡木靈表示，廣東將設立首期規模200億元的廣東省半導體及集成電路產業投資基金，促進芯片產業發展。他介紹，2020年廣東集成電路產業主營業務收入約1,700億元，其中設計業近1,500億元。但廣東集成電路製造環節短板明顯、人才短缺、對外依存度高，關鍵核心技術"卡脖子"問題突出。

為此，蔡木靈表示，廣東將充分發揮終端需求市場規模大的優勢，按照做大做強設計業，加快補齊製造業短板，重點發展模擬芯片、功率器件和第三代半導體等，大力引進和培育封測、設備、材料等領域龍頭企業，增強產業鏈供應鏈自主可控能力的發展思路，通過大力實施廣東"強芯工程"。到2025年，廣東爭取集成電路產業年主營業務收入突破4,000億元。

大灣區芯片及配套產業布局

廣州
- 發展智能傳感器、射頻濾波器、第三代半導體，建設綜合性集成電路產業聚集區；
- 以硅基特色工藝晶圓代工線為核心，布局建設12英吋集成電路製造生產線；
- 發展器件級、晶圓級MEMS封裝和系統級測試技術。

深圳
- 集中突破CPU（中央處理器）/GPU（圖形處理器）/FPGA（現場可編程邏輯門陣列）等高端通用芯片設計、人工智能專用芯片設計、高端電源管理芯片設計；
- 定位28納米及以下先進製造工藝和射頻、功率、傳感器、顯示驅動等高端特色工藝。

珠海
- 辦公打印、電網、工業等行業安全領域提升芯片設計技術水平；
- 建設第三代半導體生產線，推動8英吋硅基氮化鎵晶圓線及電子元器件等擴產建設。

江門
- 推進工業數字光場芯片、硅基液晶芯片、光電耦合器芯片等研發製造；
- 大力發展氮化鎵、碳化硅、氧化鋅、氧化鎵、氮化鋁、金剛石等第三代半導體材料製造。

佛山
- 依託季華實驗室推動建設12英吋全國產半導體裝備芯片試驗驗證生產線；
- 積極培育特種裝備及零部件領域龍頭企業及"隱形冠軍"企業，形成與廣深珠聯動發展格局。

東莞
- 重點發展先進封測平台及工藝；
- 大力發展氮化鎵、碳化硅、氧化鋅、氧化鎵、氮化鋁、金剛石等第三代半導體材料製造；
- 加快氟聚酰亞胺、光刻膠、高純度化學試劑、電子氣體、碳基、高密度封裝基板等材料研發生產。

中山
- 積極培育特種裝備及零部件領域龍頭企業及"隱形冠軍"企業，形成與廣深珠聯動發展格局。

肇慶
- 積極培育特種裝備及零部件領域龍頭企業及"隱形冠軍"企業，形成與廣深珠聯動發展格局。

整理：香港文匯報記者 盧靜怡
來源：《廣東省製造業高質量發展"十四五"規劃》

恒大汽車恒大物業傳引投資者

騰訊曾兩度助恒大 關注會否再"伸友誼之手"

內地傳媒報道，多間具實力的國資和民企，目前正與恒大，就在香港上市的恒大汽車和恒大物業入股事宜，進行深入洽談，預計合作很快就會達成，但報道並無詳細內容。背負高額債務的恒大，已經不是首次透過減持子公司的持股，套現以減債。中國恒大9日收升5.2%，恒大汽車升3.6%，恒大物業更彈9.7%。

●香港文匯報記者 周紹基

●傳多間具實力的國資和民企，正洽商入股恒大汽車和恒大物業事宜。圖為恒大主席許家印。資料圖片

據外電上周報道，內地有關方面早前將恒大面臨的財務困境定性為"流動性問題，而非資不抵債"，故此市場預計恒大將可藉着賣資產而"斷臂求生"，而不用倒閉。事實上，早前恒大曾向騰訊出售恒騰7%股份，涉資逾20億元。此外，去年9月恒大汽車配股籌逾百億元，騰訊亦是投資者之一。若今次恒大汽車和恒大物業引入投資者的報道屬實，或可助中國恒大減債，同時市場亦關注騰訊會否第三度再向恒大"伸出友誼之手"。

恒大9日跟隨大市回升，該股升5.2%報5.47元（港元，下同），旗下的恒大汽車及恒大物業分別升3.6%及9.7%，恒騰亦升2.2%。市場預料，上述消息有助恒大系股價在現水平覓得支持。

醜聞纏身兼挨批 阿里逆市跌

另一方面，阿里巴巴傳出女員工被性侵事件，引起輿論嘩然。《人民日報》旗下"踏浪青年"質疑阿里在"性侵事件"操縱輿論，又指若"爆料"為屬實，"阿里巴巴"便會變成"四十大盜"。《人民日報》其後在微信公眾號再就此發表評論，"任何漠視人的企業，很難說其事業擁有長久的價值"。消息令阿里股價逆市跌2.5%，收報188.7元。

監管續加強 醫療美容股受壓

內地繼續加強市場的監管，官媒稱醫療美容存在安全問題，需加強監管防不良後果。瑞麗醫美最多曾跌逾5%，但全日倒升1%；完美醫療全日跌1.5%；醫思健康跌1%；四環醫藥跌2%。

內地又點名14款App，指其涉嫌違規收集個人私隱。不過，科技股整體跟隨大市反彈，美團彈3.1%，騰訊升1.8%，小米彈1.7%。另外，據調研機構Counterpoint Research最新報告顯示，小米在今年6月，於智能手機市場上首次超越三星和蘋果，以全球計，市佔份額達17.1%，成為第一。惟快手續尋底，股價再跌2.8%。

汽車體育股回吐 晶片股捱沽

港股方面，由於科技股見回穩，指數也先跌後反彈，低開210點後曾升347點，惟午後升幅收窄，最終只升104點，收報26,283點。恒生科指反覆低收0.5%，收報6,664點，成交額1,477億元。

另外，汽車及體育股有回吐，比亞迪回吐4.3%收市，是跌幅最大藍籌。東京奧運閉幕，安踏及本周四公布業績的李寧，也順勢跌3%及1.7%。央視指市場有炒作晶片的現象，市場擔心內地監管機構會介入，晶片股9日受壓，中芯跌5%，華虹挫5.7%。

個股方面，維他奶盈警，全日跌一成，創3年新低。中航科工終止內地發行A股計劃，全日大挫14.4%。

傳微醫需保證數據處理符內地規定

香港文匯報訊（記者 岑健樂）滴滴事件之後，市場對互聯網大數據公司深存戒心。彭博社9日報道指，港交所正要求有騰訊作為股東的微醫控股保證其數據處理符合內地規定。報道引述知情人士稱，微醫一直在與內地網絡安全監管機構就數據相關事宜進行磋商，並正在努力向港交所提供一份書面的討論記錄，以證明其符合相關規定。微醫計劃在港上市，籌集最高達30億美元資金，公司4月份提交了IPO申請。知情人士說，微醫計劃向港交所提供最新業績，希望可在9月上市。

萬達輕資產商管傳擬籌40億美元

另外有消息指，萬達輕資產商管計劃最快月內在港申請上市，集資30億至40億美元。值得留意的是，萬達輕資產商管於今年3月底獲珠海國資委出資30億元人民幣入股成為戰略投資者，萬達集團董事長王健林當時親自出席了簽約儀式。落戶珠海橫琴新區的萬達輕資產商管公司，是萬達商管集團重組後的輕資產運營管理公司。萬達輕資產商管公司不持有物業，全面負責已開業的368個萬達廣場、在建的155個萬達廣場，以及今後發展的所有萬達廣場的運營管理。

調查：全球經濟趨穩 中國今年料增8%

香港文匯報訊 ACCA（特許公認會計師公會）與IMA（美國管理會計師協會）聯合發布的《全球經濟狀況調查報告》顯示，2021年第二季經濟形勢已大體回歸穩定態勢。全球經濟活動關鍵指標出現好轉，如代表實體經濟活動的訂單數量有所提升。中美兩國經濟快速增長，表明全球經濟已恢復至疫情前水平。展望中國經濟前景，繼去年增長2.3%後，今年有望實現約8%增長。

歐洲信心升 亞太南亞降

調查訪問全球1,100多名ACCA和IMA會員。調查結果顯示，兩項"擔憂"指數，即衡量對客戶和供應商可能倒閉的擔憂指數，在本次最新調查中雙雙下降，證實新冠肺炎疫情導致的極端不確定性狀態已回落至較正常的水平。但由於信心指數的地區差異比較大，依然值得人們提高警惕。歐洲各國信心指數大幅上升，而亞太和南亞地區的信心指數卻大幅下降。因此，ACCA和IMA呼籲各國政府和政策制定者努力確保這種差異不會繼續擴大。

ACCA首席經濟學家泰勒（Michael Taylor）認為，這些變化體現歐洲疫苗接種的速度較快，但亞太和南亞地區的感染病例再度增加。本次全球經濟狀況調查側重的主題之一是發達市場和新興市場經濟體之間對經濟前景的預測差異。這種差異亟待解決。

ACCA行政總裁白容（Helen Brand）補充說，全球經濟之所以能夠恢復到疫情前的規模，主要是受中美這兩個最大經濟體快速發展的推動。很多地區依然有廣闊的發展空間。但發達市場和新興市場之間的差異較為顯著，仍有待在疫苗接種方面發力，以避免新興經濟體遭遇疫苗短缺問題。

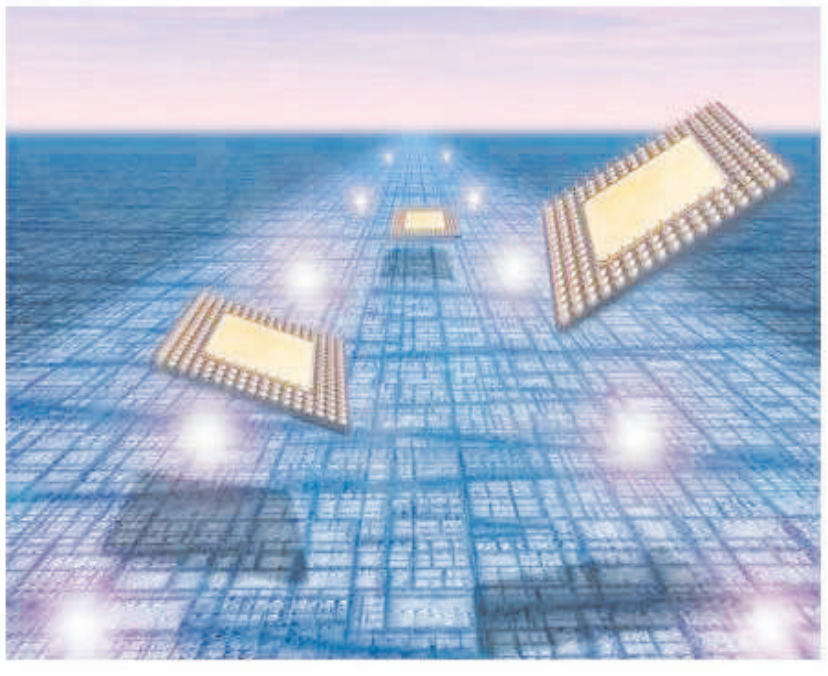
全球GDP有望增長近6%

美國管理會計師協會（IMA）研究和政策副總裁瑞夫·勞森（Raef Lawson）表示，全球國內生產總值（GDP）增速有望在今年接近6%，相比去年下降3.5%的萎靡表現，實現極為強勁的反彈。許多發達經濟體將實現GDP增長——得益於較高的疫苗接種率，發達經濟體得以放鬆社交距離限制措施，經濟發展也走上正常軌道。

在中國，第二季度全球經濟狀況調查報告顯示經濟信心指數略有上升，訂單指標有所下降。但無論是信心還是訂單指數，繼去年的疲軟之後均呈現強勁復甦，並與貫穿下半年的經濟顯著增長態勢保持一致。例如，第二季度訂單指數是除2021年第一季度調查外，近4年以來的最高水平。在本次最新調查中，資本支出和就業指數均有所上升。

IMA副總裁、中國區首席代表李剛表示，得益於高效的疫苗接種和防疫措施，中國生產和消費活動率先實現了疫情下的常態化，有力地拉動了經濟復甦。但也應該看到國內外疫情形勢多變，中國經濟恢復不穩固、不平衡。政策上應保持連續性，保障薄弱環節，持續推進結構性改革。

後摩爾時代，中國機遇幾何？



綜合報導 所謂摩爾定律，即“價格不變情況下，每18-24個月，集成電路可容納的晶體管數翻一倍，性能提升一倍”。如今，這一行業金科玉律被挑戰，市場未來走向存在變數。

由英特爾公司創始人之一戈登·摩爾提出的摩爾定律到極限了嗎？從工藝上，全球幾大芯片公司正在展開“軍備競賽”。臺積電5納米工藝已經量產，2022年量產3納米工藝。三星則正在與臺積電展開3納米大賽，也計劃2022年量產3納米工藝。近年在技術路線上落後的英特爾突然宣布2024年量產2納米芯片。

看起來摩爾定律似乎仍在向前邁進。為全電子行業產業鏈提供專業咨詢的愛集微咨詢總經理韓曉敏接受中新社專訪時表示，目前芯片製造的工藝越來越小，但受製於芯片內部信號有效傳遞，已經接近物理尺度的極限，在10納米以下再提升工藝水平已經非常難，而且要保證量產後的良率，需要更高的成本。

如何延續摩爾定律已經成了時代命題。今年5月，國家科技體製改革和創新體系建設領導小組第十八次會議專題討論“面向後摩爾時代的集成電路潛在顛覆性技術”。

業界已經有了一些探索。韓曉敏介紹，目前各大代工企業仍在不斷提升工藝，通過其他手段來讓摩爾定律往前走。其中一個辦法是將晶體管的結構從過去的平面升級為立體。目前三星就在押註這種GAA(環繞柵極晶體管)工藝。

“GAA是目前已經明確的研發路線，主要是大公司在推，在商業上基本可行，但GAA之後，尚沒有較為統一的路線和方向”，韓曉敏表示。

異構集成是另一個技術線路。英特爾公司認為，異構集成是將不同工藝架構、不同指令集、不同功能的硬件組合成一個計算系統。同時，這也是芯片、封裝、系統、軟件的協同，而不是單一的技術點。

目前，AMD、英特爾、英偉達、高通、紫光展銳、北京君正等公司都積極開展對異構集成的研究與開發，並推出相應解決方案。

“異構集成通過封裝的方法，將芯片系統效能提升了一代，這種技術仍有潛力可挖，如通過什麼樣的方法和材料去互聯與堆疊，還可以繼續優化提升”，韓曉敏說。

對矽基材料的替代被業界寄予厚望，如果能夠產業化，將是一項顛覆性技術。因為隨著芯片製造工藝逼近2納米，矽基材料芯片的潛力已被挖掘殆盡，啟用新的材料被認為是一條根本性解決問題的出路。各國都投入力量進行碳基的碳納米管、石墨烯的實驗，希望掌握後摩爾時代的技術製高點。

據稱，采用90納米工藝的碳基芯片性能和集成度有望相當於28納米工藝的矽基芯片。

“但這些碳基材料的研發基本還都處於實驗室和產業化早期階段，還看不到可以替代矽基材料的可能，即使將來做成器件，也還需要很多工藝的打磨”，韓曉敏表示，如果未來碳基材料進入商用，基於成本的考慮，大概率也只是在部分領域替代矽基材料，不大可能替代全部。

第三代半導體也是在芯片材料上進行疊代。所謂第三代半導體，指的是以氮化鎵(GaN)和碳化矽(SiC)為代表的第三代半導體材料。5G基站、新能源汽車和快充等都是第三代半導體的重要應用領域。

中國已明確“十四五”期間大力支持發展第三代半導體產業。韓曉敏說，在應用升級和政策驅動下，第三代半導體將迎來快速發展期。但其主要是解決功率和射頻的問題，解決不了CPU、GPU的摩爾定律問題。

此外，還有一些新的架構和技術路線，如自旋、存算一體、線上計算等。韓曉敏認為這些可以算是繞過摩爾定律，目的是解決計算這樣的局部問題。

摩爾定律面臨極限挑戰，業界提出了多種技術方向，這既是轉折點，也是機遇，給中國企業提供了追趕的方向。中國已將異構集成、碳基技術、第三代半導體等作為重點發展方向，並取得部分突破。

韓曉敏曾任中國工業和信息化部賽迪顧問集成電路中心總經理，清華大學微電子專業本碩畢業，專註於半導體集成電路領域，對集成電路設計、製造、封測、設備與材料全產業鏈都有研究。

韓曉敏提醒，仍要看到，中國的芯片產業還存在很多短板，即使是一些已經明確了方向的新技術，與國外大廠也存在很大差距。如異構集成，目前中國企業還處於低端，中高端仍掌握在幾家國際巨頭手中。

另外，一些尚未產業化的技術，也存在很大不確定性，有些技術即使距離產業化看似還有1年時間，仍有可能最終不能走出實驗室，成為商用技術。此外，還要考慮到中國目前芯片產業鏈仍然受到封鎖與限製。韓曉敏認為，後摩爾時代的一些技術，全球廠商都在探索之中，甚至進行了更長時間的探索，這些挑戰都是不能忽視的。

上半年黃金消費量大幅反彈 古法金飾品消費強勢上漲

綜合報導 中國黃金協會發布的數據顯示，2021年上半年全國黃金實際消費量547.05噸，與2020年同期相比增長69.21%，較疫情前2019年同期增長4.49%。其中：黃金首飾348.56噸，同比增長67.68%；金條及金幣151.10噸，同比增長96.28%；工業及其他用金47.39噸，同比增長23.28%。

由於去年同期基數較低，上半年黃金消費量大幅反彈。隨著一系列擴內需促消費政策持續發力，特別是二季度在清明、“五一”、端午假期消費回升等因素帶動下，黃金首飾消費復蘇勢頭不斷增強，其中古法金飾品消費繼續強勢上漲，成為拉動行業復蘇的主要動力。

值得一提的是，上半年重點黃金首飾銷售企業相繼登陸資本市場，繼“中國黃金”在A股掛牌交易之後，“菜百股份”IPO也獲通過。

在金價方面，隨著全球新冠疫苗接種率穩步提高，疫情總體趨緩，全球經濟上行預期增強，上半年黃金價格震蕩回調。6月底倫敦現貨黃金定盤價為1763.15美元/盎司，較年初下降9.27%。上海黃金交易所Au9999黃金以397.48元/克開盤，6月底收於365.82元/克，較年初下降7.97%，上半年加權平均價格為376.62元/克，仍較上一年同期增長2.07%。

中國黃金協會表示，二季度實物黃金投資繼續保持較高的熱度，尤其6月份黃金價格回調和短暫出現的國內外金價“倒掛”，更是給了投資者逢低買入的機會。受益於新能源汽車和電子產品需求火熱，工業用金需求量繼續保持穩定增長。

在黃金生產方面，今年上半年國內原料黃金產量為152.75噸，與2020年同期相比減產17.32噸，同比下降10.18%，其中，黃金礦產金完成122.72噸，有色副產金完成30.03噸。進口黃金原料供應穩中有增，進口原料產金52.19噸，同比上升9.33%，若加上這部分進口原料產金，全國共生產黃金204.94噸，同比下降5.90%。

據了解，受年初煙臺兩起安全事故影響，山東省內非煤礦山自2月開始停產並進行安全生產大檢查，是全國上半年黃金產量下降的主要原因。

此外，中國黃金、山東黃金、紫金礦業和山東招金等大型黃金企業(集團)境內礦山上半年實現礦產金產量60.51噸，占全國比重達49.31%，占比與2020年同期基本持平。

國內外重大項目穩步推進，中國黃金紗嶺金礦、山東招金海域金礦兩大世界級金礦已取得采礦許可證，項目建設進入全面實施快車道，未來將成為國內黃金生產的重要保障；山東黃金“國際一流示範礦山”建設成功驗收，開創了礦山企業“智慧礦山”“生態礦業”建設運營新模式；紫金礦業塞爾維亞丘卡盧-佩吉銅金礦進入試生產階段，將成為我國海外黃金生產的又一增長點。

德州本地新聞 Daily News

美南金融 財富週報
盡覽金融市場動態 探討投資理財策略

上週財經回顧（8/2–8/6）：上週各大公司季度財報數據繼續出爐，大部分公司在二季度獲取了不錯的企業盈利數據。就業市場的恢復和失業率的進一步下降也提振了市場信心。新一輪Delta病毒的蔓延對和疫情直接相關的行業產生了波動，但暫時未有大幅打擊。上週股市再次觸及新高。截止上週五，道瓊斯工業指數收盤35209點（週漲幅0.8%，年漲幅15%）， 標普500指數收盤4437點（週漲幅0.9%，年漲幅18.1%）， 納斯達克收盤14836點（週漲幅1.1%，年漲幅15.1%）。

市場分析及投資建議：經濟在上升，失業率在下降，通脹在上升，利率處於低位，股市從去年的回調中上漲了 60% 以上。在勞動力市場顯著改善的支持下，今年前兩個季度的 GDP 平均增長率爲 6.4%。上周公布的7月就業報告顯示，就業人數增加 943,000 人，強於預期，爲去年 8 月以來最好的一個月，連續第二個月超過 900,000 人。這導致失業率大幅下降 0.5%，降至 5.4%。今年經濟勢頭將因勞動力市場復甦而得以維持。與此同時，隨著工資的強勁增長，通脹擔憂以及對美聯儲刺激措施的影響重新成爲人們關注的焦點。

今年大部分時間市場都相當樂觀，美國股市上週創下歷史新高，利率仍處於歷史低位。不過回調是持續牛市的正常組成部分。市場動盪在預料之中，但這並不意味著即將出現修正。積極的經濟和盈利週期並不能消除坑洼，但它們確實鋪平了道路。我們已進入當前經濟周期的中期，現已超過疫情前的GDP水平。然而，經濟和企業盈利擴張的未來仍有巨大的增長潛力，儘管走高的道路可能會更加坎坷。

近期Delta變體引發疫情對市場影響的關注。 Delta的擴散可能會擾亂市場步伐，但分析師認爲它不會破壞市場更廣泛的擴張。 2021 年 GDP 增長率可能會在 6%–7% 之間，2022 年的增長率將略有放緩但仍高於趨勢水平。這爲企業盈利增長奠定了堅實的基礎，是推動市場發展的發動機。超過80%的標普500指數公司現已公佈第二季度業績，盈利前景依然光明，因爲與去年同期相比，盈利增長了 101%。 2021 年標普 500 指數的收益預計將比 2019 年（疫情前）的水平高 31%。該指數目前比 2019 年的收盤價高出 30%，表明股市並未脫離基本面。因此，任何由疫情擔憂而引起的暫時性波動都可以視爲有吸引力的投資組合再平衡機會。

撰稿人： Yingying Xu, Financial Advisor, FINRA Registered Investment Advisor (RIA)

INDEX	CLOSE	WEEK	YTD
Dow Jones Industrial Average	35,209	0.8%	15.0%
S&P 500 Index	4,437	0.9%	18.1%
NASDAQ	14,836	1.1%	15.1%
MSCI EAFE *	2,344.82	1.0%	9.2%
10-yr Treasury Yield	1.31%	0.1%	0.4%
Oil ($/bbl)	$68.07	-8.0%	40.3%
Bonds	$115.79	-0.6%	-0.6%

17個月旅行管制終解除 美加陸地邊境大排長龍

加拿大睽違17個月，今天終於開放陸地邊界、允許完整接種COVID-19疫苗的美國民眾入境，但一下湧入的旅客量導致部分通關要道出現嚴重延誤。

加拿大去年3月爲因應COVID-19（2019冠狀病毒疾病）疫情，禁止所有來自美國的休閒或非必要旅行。但自今年8月9日起，只要出示完整接種證明，美國公民和永久居民即可獲准入境加拿大；到了9月初，完整接種疫苗的國際旅客也可入境。

今天，美國旅客魚貫地跨越美加邊境，慶祝管制措施終於解除。加拿大出生、嫁到美國的民眾普朗（Vicki Poulin）過去幾乎每個月都回娘家一次，這次時隔17個月再次北上，高興地告訴法新社：「太美好了，我們很開心能來加拿大。」

另一位民眾安塔基（Richard Antaki）則是天還沒亮就從從紐約啓程，希望能成爲首批跨境的幸運兒，他微笑著說：「我加拿大有很多朋友。」

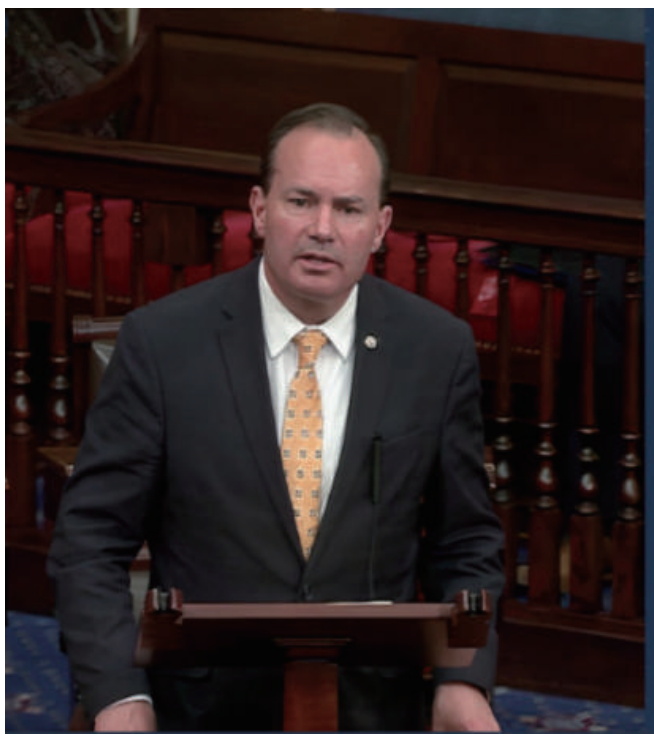
不過，管制措施解除引發部分通關點壅塞。路透社報導，官方數據顯示，美國明尼蘇達州國際瀑布城（International Falls）與加拿大安大略省弗朗西斯堡（Fort Frances）之間，等待時間長達7個小時。

美國紐約州和緬因州之間，加拿大安大略省和新布朗斯威克省的幾處跨境點，等待的時間則要3小時。

但法新社訪問的幾個民眾則認爲過程平順，排隊車潮比預期要短，每輛車的文件審查也只要短短幾分鐘。

渥太華當局今天同時授權5座機場開始接收國際航班，不過，目前來說，航空旅客入境時仍須強制接受隔離。

舒默：參議院已就基礎設施法案“達成協議” 預計週二投票通過



【美南新聞泉深】美國參議院多數黨領袖查克·舒默（Chuck Schumer）表示，經過數月的僵局，參議院已就基礎設施法案“達成協議”。

舒默週一晚在參議院表示：“幾分鍾後，我將宣布我們已就兩黨基礎設施提案的最終通過達成協議，這將對美國大有裨益。”

舒默爲基礎設施法案製定了兩條路線：“一條處理傳統基礎設施”，一些共和黨人可能會支持的兩黨一攬子計劃；和“一條處理氣候和美國家庭面臨的問題”，這是一項更具黨派性的民主黨措施。

北達科他州共和黨參議員凱文·克萊默（Kevin Cramer）在上週末的《週日早間看未來》（Sunday Morning Futures) 節目中解釋了他對該法案的支持。

克萊默告訴主持人瑪麗亞·巴蒂羅莫：“在 1.2 萬億美元中，4500 億美元——超過叁分之一——不僅僅是基礎設施，特別是道路和橋樑的建設。”“除此之外，還有港口、水路、鐵路、機場寬帶，所有這些對於商品和服務在這個國家和世界各地的流動都至關重要。”

但一些共和黨人仍然反對這項措施。德克薩斯州參議員特德·克魯茲上週在參議院的一次演講中說：“正如阿克巴海軍上將所說，在星球大戰中，這是一個陷阱。”

克魯茲警告說：“民主黨人希望在拜登政府中向未被選上的官僚們提供數十億美元，以便讓他們花費想要花費的錢。”“這項法案花費 215 億美元在能源部設立一個名爲清潔能源示範辦公室的新辦公室，這將使拜登總統的能源部長有權使用納稅人的錢來投資她喜歡的任何綠色能源計劃，讓人想起 Solyndra，我們可以用納稅人的錢來承擔同樣的破產。這項法案花費納稅人 2400 萬美元來保護舊

金山灣的水，而長島海峽將獲得 1.06 億美元的納稅人的美元。”

克魯茲補充道：“正如《紐約時報》報道的那樣，‘氣候複原計劃將從該法案中獲得有史以來最大的政府支出’。《華爾街日報》正確地稱其爲‘拜登總統綠色新政的一大筆首付款’。這正是該法案的內容。”

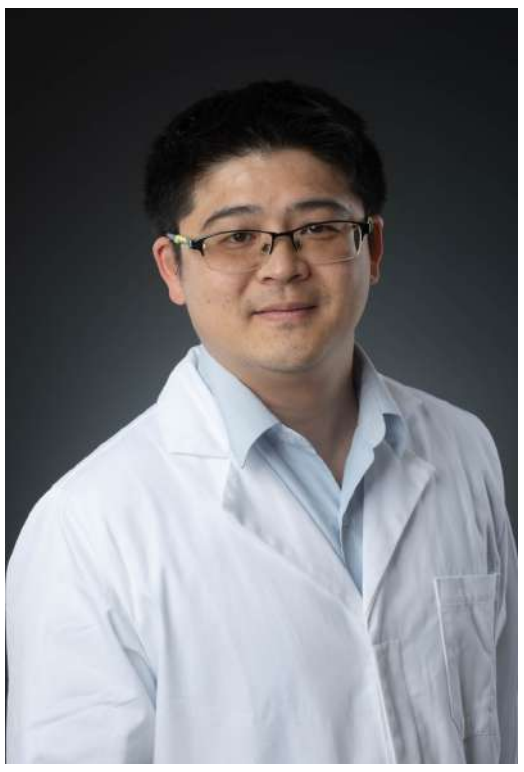
在價格上漲的情況下，猶他州共和黨參議員邁克·李（Mike Lee)稱該法案爲“通貨膨脹炸彈”。

他說：“現在是對通貨膨脹採取行動的時候了，但我認爲我們應該使用我們在國會擁有的工具，例如，不通過他現在支持的法案，這是一個 1.2 萬億美元的通貨膨脹炸彈轟炸一個已經被地毯式轟炸過的經濟體。”

他指出，法案中“至少 2500 億美元”沒有被法案將增加的稅收“計算在內”，從而增加了聯邦財政赤字。

如果這一法案被通過，稅收，尤其是高收入工薪階層的稅收和企業所得稅將會顯著增加。（圖片來自網絡，版權歸原作者）

【醫藥專欄】新冠病毒變異多端 抗疫該注意什麼？
新疫苗十問 是否需要混打？安全性如何？



作者: 美福藥局呂岳勳藥師

前言

在今年年初，美福藥局在美南新聞分享了疫苗十問，得到許多讀者的積極回應。半年多過去了，疫苗接種已經進入了新的階段，冠狀病毒也已經有了幾代變異，對於抗疫和疫苗接種帶來了不同的挑戰。根據很多人提出新的問題，美福藥局的呂岳勳藥師總結歸納了新疫苗十問，希望能幫助大家。

一、打了Janssen 的，是否可以混打？安全嗎？

目前因爲美國CDC與FDA尚未取得混打的安全資料，因此不建議民衆自行混打。除非經過家庭科醫生根據你的身體狀況判斷需要施打追加的疫苗，否則通常不建議自行追加。

二、我是年初打的輝瑞(Pfizer)或莫德納(Moderna)，是否需要補第三針？何時需要補？

根據CDC以及FDA的資料顯示，目前正在針對變種COVD−19病毒準備加強針(也是所謂的第三針)。但是截至目前(8/5/2021)爲止，並未提供更詳細的資料，所以並不知道何時開始追加疫苗。

三、如有需要混打，或第三針，我需要付費嗎？

目前針對COVID−19 Vaccine，是不需要支付任何費用的。

四、我從大陸或東南亞來，打了大陸的科興或國興疫苗，請問可以追打美國疫苗嗎？

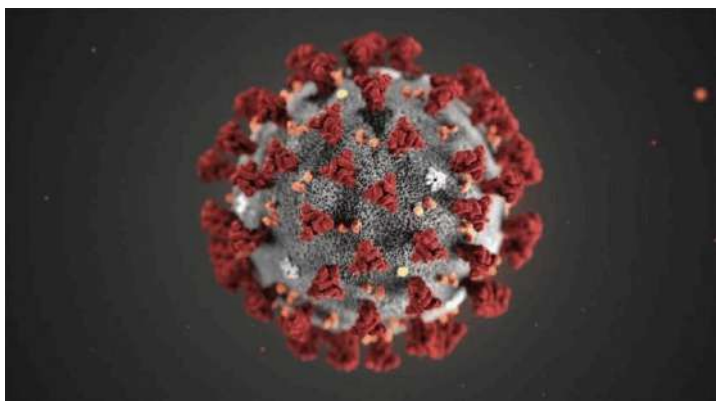
可以的，因爲目前科興疫苗雖然有被WHO緊急批用，但沒有在美國被核准，因此可以接受美國核准的疫苗施打。

五、我是國外來旅遊或探親的，可以打嗎？要付費嗎？

針對外國遊客，不論是探親或是旅遊。目前德州政府是採取開放政策，可以免費提供疫苗施打。僅需攜帶證件(如護照或是駕照)，即可至美福藥局來接受免費疫苗施打。

六、我們需要做抗體測試嗎？抗體IGG和IGM是什麼？

目前CDC並沒有建議大家去做抗體測試。但是有許多人對於自己打完疫苗後到底有沒有保護力不確定，這時便可以到美福藥局來做抗體測試



。這是簡單的抗體測試，從手指採血的快速檢驗。會提供IgG以及IgM兩種訊息。或是亦可在做身體健康檢查時，請家庭醫生順便幫您檢測是否有新冠病毒的抗體。

七、對於delta， 有什麼防護建議嗎？從您的經驗看，delta病人有哪些症狀？

針對於Delta以及lambda兩種變種的新冠病毒，目前已經在美國慢慢地擴散開來了。其與原始冠狀病毒最大的不同點在於感染力更強，但症狀與之前是類似的，包含咳嗽、喉嚨痛、發燒、頭痛等等症狀。因此美福藥局建議大家縱使打完疫苗還是戴好口罩，勤洗手。

八、現在開放了，很多地方都很少有人戴口罩，我該怎麼做？

建議大家還是盡快施打新冠疫苗。如果已經打完疫苗了，美福藥局建議大家在室內還是繼續戴著口罩，並勤洗手。這不僅僅會預防新冠病毒，也可以預防其他各種疾病。

九、對於計劃出遊或商業旅行的，有什麼建議嗎？出門旅遊需要隨身帶小白卡，疫苗證明嗎？

針對暑假出遊或是商業旅行，建議大家盡快施打疫苗。打完疫苗者，美福藥局建議大家還是把口罩戴好，勤洗手，因爲針對變種新冠病毒有較高的傳染力。

建議將疫苗接種證明(小白卡)帶在身上，並照相存在手機上。如果需參加大型活動可能會需要用到。對於需出國至大陸或是其他國家有需要官方疫苗證明文件的。美福藥局亦可協助本藥局客人辦理德州疫苗證明。

十、請問孩子秋天開學要注意哪些事項？12歲以上打了疫苗，是否要帶口罩？參加學校活動要注意哪些？12歲以下該注意哪些？

秋天開學在即，施打完疫苗後，建議還是隨時把口罩戴好，勤洗手，主要是爲了避免變種病毒的傳染。針對12歲以下的小孩，還是會建議無論去哪裡都還是將口罩戴好。

美福藥局藥物諮詢專線：281−506−2453。地址：6918 Corporate Drive, Suite B5, Houston, TX77036(中國城敦煌廣場旁)。

東京奧運

●射擊男子50米步槍三姿冠軍張常鴻 資料圖片

●女子個人重劍冠軍孫一文 資料圖片

●射擊女子10米氣步槍冠軍楊倩 資料圖片

●舉重男子73公斤級冠軍石智勇 資料圖片

回國隔離忙什麼？ 奧運健兒直播讀詩

香港文匯報訊（記者 趙一存 北京報道）在剛剛結束的2020東京奧運會上，中國解說員用中國式浪漫的解說詞給人們留下了深刻的印象，他們或文采斐然、情緒飽滿，或出口成章、氣勢如虹，詩句、古語等頗具魅力的中國傳統文化為緊張刺激的賽場增添了一抹更為悠遠深邃的氛圍感。近日，由中央廣播電視總台央廣中國之聲與文藝交流平台“為你讀詩”聯袂推出的特別節目引起諸多關注，回國開始隔離生活的奧運健兒直播“為你讀詩”，在內地掀起了一場“讀中國詩”的熱潮。

“拓馬長槍定乾坤”，這是在本屆奧運射擊項目收官之戰男子50米步槍三姿決賽中，射擊隊運動員張常鴻以破世界紀錄的成績拿下金牌時，解說員為“00後”“槍王”送上出自《增廣賢文》的這句格言，意即整天昏昏沉沉又何來作為，只有挺槍上馬，沙場作戰，才是真正的好男兒。據了解，張常鴻起初接受的是競走訓練，直到2014年才轉練射擊，充滿靈氣的他可謂進步神速。

張常鴻誦“千磨萬擊還堅勁”

在“為你讀詩”特別節目中，沉穩低調的張常鴻用磁性的嗓音朗誦了鄭燮的《竹石》：咬定青山不放鬆，立根原在破岩中。千磨萬擊還堅勁，任爾東西南北風。有讀者留言說，“美哉！我中國少年！”“唯有敬畏夜以繼日的錘煉，才擁有一瞬一刻的璀璨。”還有讀者以此勉勵自己，“我知道只要心懷夢想，什麼時候都是實現夢想的年紀。”

楊倩的《笑》“艷麗如同露珠”

“笑的是她的眼睛，口唇，和唇邊渾圓的漩渦。艷麗如同露珠，朵朵的笑向貝齒的閃光裏躲。那是笑——神的笑，美的笑；水的映影，風的輕歌……我是中國射擊隊運動員楊倩，我為你讀詩林徽因的《笑》。”有人說，愛笑的女孩子，運氣不會太差。本屆奧運會奪得首金的楊倩，分別在女子10米氣步槍和10米氣步槍混合團體兩項比賽中奪冠，領獎台上的她，始終笑意盈盈，展現雲淡風輕的溫柔。還有頭上俏皮的胡蘿蔔髮繩和小黃鴨髮夾，精緻的珍珠美甲，可愛的比心姿勢，有讀者說，“原來，可愛與強大從來都不矛盾，楊倩向我們詮釋了何謂實力與美貌並存”“‘00後’的楊倩和楊皓然：宣父猶能畏後生，丈夫未可輕年少”。

孫一文堅守做“光明的追求者”

“其實，女子重劍並不是我國的體育強項。特別是同期的運動員陸續退役時，我也會迷茫，但我依然選擇堅守。”擊劍隊運動員孫一文在本屆奧運會上，憑借成熟的心態和過硬的實力，擊敗了世界排名第一的羅馬尼亞老將波佩斯庫，摘得中國女子重劍歷史首金。然而，她在採訪中坦言，自己一路走來並不容易，好在堅持了下來。“好比一盞金黃的向日葵，我是一個光明的追求者；又如一羽撲燈的小青蟲，對於暗夜永不說出妥協。”孫一文說，這首紀弦的《光明的追求者》一如自己的心境，要做一個光明的追求者。

石智勇感慨“活在這珍貴的人間”

舉重隊運動員石智勇在備戰東京奧運的過程中，身體的舊傷與疼痛始終伴隨着他，但是，他並沒有被擊倒，反而一舉奪得舉重男子73公斤級金牌。在被記者問及業餘愛好時，他脫口而出：“釣魚。”這位賽場上睥睨天下的“霸主”，原來喜歡享受生活的歡愉和水波的溫柔。“活在這珍貴的人間，人類和植物一樣幸福，愛情和雨水一樣幸福。”他說，這首海子的《活在這珍貴的人間》送給自己，希望回國以後感受青春快樂，充滿書香的校園氛圍。

39奧運健兒2集體獲授青年五四獎章

香港文匯報訊 據新華社報道，為表彰我國青少年運動員的突出貢獻，共青團中央、全國青聯9日作出決定，授予中國女子乒乓球隊、中國男子乒乓球隊2個青年集體“中國青年五四獎章集體”，授予楊倩、侯志慧、孫一文、王涵、李發彬、譚利軍、姜冉馨、陳芋汐、張家齊、楊皓然、陳雲霞、張靈、呂揚、崔曉桐、王宗源、謝思埸、張雨霏、楊浚瑄、湯慕涵、李冰潔、陳夢、汪順、朱雪瑩、王懿律、黃東萍、盧雲秀、鞏立姣、陳雨菲、汪周雨、劉洋、張常鴻、鮑珊菊、李雯雯、鄒敬園、管晨辰、全紅嬋、劉詩穎、徐詩曉、孫夢雅等39名青年運動員“中國青年五四獎章”。龐偉、施廷懋、石智勇、馬龍、呂小軍、鍾天使、曹緣7名冠軍運動員此前已獲此獎章，不再重複授予。

決定指出，在剛剛落幕的第32屆奧林匹克運動會上，中國體育健兒牢記黨和人民囑託，敢於挑戰、勇於爭先，作風頑強、技藝精湛，鬥志昂揚、品德高尚，勇奪38枚金牌、32枚銀牌、18枚銅牌，取得競賽成績和比賽道德雙豐收，極大激發了全體中華兒女的愛國熱情，為全黨全國各族人民在全面建設社會主義現代化國家新征程上團結奮鬥注入強勁動力。尤其是我國青少年運動員自信自強、包容達觀，敢於勝利、戰績驕人，向全世界展現了新時代中國青少年的良好形象和勃勃生機。

共青團中央、全國青聯號召全國廣大青少年向中國體育健兒學習。學習他們勇擔使命、團結奮鬥的精神，恪守初心、堅毅篤行，厚植愛國主義情懷；學習他們敢於爭先、敢於爭冠的精神，勇立潮頭、不斷突破，砥礪永久奮鬥品格；學習他們不畏艱難、苦練本領的精神，埋頭鑽研、扎實工作，創造青春無悔業績。

網上圖片

央視主播詩意解說奧運

丈夫未可輕年少

王宗源、謝思埸組合在男雙三米跳板決賽中一跳定勝局。引自李白《上李邕》，其中還有兩句尤為著名，“大鵬一日同風起，扶搖直上九萬里”。大意是，大丈夫不可輕視少年人，這不正是中國健兒的壯志和銳氣嗎？

雛鳳清於老鳳聲

張家齊、陳芋汐兩位“00後”小將女子雙人10米台一跳定乾坤。引自李商隱《韓冬郎即席為詩相送》，詩中李商隱將自己比為“老鳳”，感歎雛鳳的鳴聲一定會比老鳳更為清亮動聽。在此寓意跳水夢之隊長江後浪推前浪。

老驥伏櫪，志在千里

龐偉、姜冉馨在氣手槍混合團體項目中驚天逆轉，勇奪中國第七金。引自曹操《龜雖壽》，形容35歲的老將龐偉“青山不老”。解說員還補了一句：“當然，龐偉還不算老，還沒到一枝花兒的年齡。”

千淘萬漉雖辛苦，吹盡狂沙始到金

張雨霏獲得游泳女子200米蝶泳金牌，並創造了新的奧運會紀錄，加冕“蝶后”。引自劉禹錫的《浪淘沙》，意即淘金要千遍萬遍地過濾，雖然辛苦，但只有淘盡了泥沙，才會露出閃亮的黃金。寓意張雨霏經歷過長時間的低谷期沒有放棄，終於破繭化蝶。

少年負壯氣，奮烈自有時

“00後”小將孫穎莎在2020年東京奧運會女單決賽中不敵隊友陳夢，遺憾摘銀。引自李白《少年行二首》，意即少年身負壯志，將來自有奮發激烈之時。解說員用這句吟詠少年的古詩鼓勵這位中國小將，未來必會大有作為。

一棹逍遙天地中

女子四人雙槳以領先6秒的壓倒性優勢奪冠。引自《七律·泛舟洞庭湖》，盛讚中國金花，一切都剛剛好，一隻輕舟瀟灑徜徉在天地間，翻滾的波浪竟像不存在似的。形容海上的中國姑娘悠然從容，盡顯王者風範。

我花開後百花殺

中國蹦床兩朵金花朱雪瑩、劉靈玲兩套決賽動作行雲流水，以絕對優勢傲視群芳。引自唐朝黃巢《不第後賦菊》，後面兩句更加家喻戶曉，“沖天香陣透長安，滿城盡帶黃金甲。”以詩中金菊傲立秋霜令百花失色的意象形容兩位奧運健兒，盛讚她們的強大氣場。

醉生夢死誰成氣，拓馬長槍定乾坤

射擊項目收官之戰男子50米步槍三姿決賽，張常鴻以破世界紀錄的成績拿下金牌。引自明代佳句格言選集《增廣賢文》，寓意整天昏昏沉沉又何來作為，只有挺槍上馬，沙場作戰，才是眞正的好男兒。

整理：香港文匯報記者 趙一存

姜楠醫學博士(Nan Jiang, MD) 梁敏醫學博士(Min Liang, MD)
Board Certified Family Practice/Internal Medicine
華人陣容最強大的醫療團隊
接受OBAMA CARE *移民體檢*
家庭全科 One of the Best
★網上★ ★看病★
~ 診所環境優良，設備先進齊全 ~
**獲美國糖尿病高質量治療認證 獲各大保險公司 'Preminum" 醫生認證
主治
• 內外婦兒膚專科，外科小手術
• 體檢中心VIP全面檢查: 血尿化驗，心電圖，超聲檢查，肌電圖，中風檢查，肺功能檢測，學生工作體檢
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford)
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581電話: 281-485-0334(Pearland)
門診時間:周一至周五 8:30am-5:00pm 週六:8:30am-12:30pm
D03FA-JIANG NAN 姜楠醫生1234567B_16

臻 ZEN DENTAL CARE
楊臻 牙醫博士 Zane Yang DDS
湯海瑩 牙醫博士 Heidi Tang DDS
葛涇遠 牙醫博士 Jennifer Ge DDS
王帆 工程學/牙醫博士 Stefanie Wang PhD DMD
德州大學牙醫學院畢業 德州大學植牙 Preceptorship 畢業
3D 齒雕認證(CEREC) 直線鋼絲矯正認證(Straightwire)
美國牙醫協會會員(ADA) 美國矯正協會會員(AOS)
牙齒全科
• CEREC碳瓷牙
• 鋼絲及隱形牙齒矯正
• 一般及手術拔牙
• 活動及固定假牙
• 人工植牙、根管治療
• 一般及深度潔牙
• 兒童牙科包括麻醉
• 超薄烤瓷美容貼面
♦全新數碼X光減少輻射
♦高溫高壓消毒安全乾淨
♦接受各種保險收費合理
♦設備精良而且環境優雅
♦地處華城中心交通方便
週二至週五:9AM~6PM
週六:均電話預約
713-773-9889
E-mail: drzaneyang@gmail.com
6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072
D02_ZEN楊臻牙醫3456B_16

4年前《自殺突擊隊》片商干涉太多 詹姆斯岡恩：華納兄弟已認錯

華納兄弟2016年推出DC電影《自殺突擊隊》票房大賣，口碑卻很慘，外界普遍認爲與片商干涉導演創作導致失敗，如今找來鬼才導演詹姆斯岡恩（James Gunn）執導《自殺突擊隊：集結》（The Suicide Squad）給予充分的自由創作空間，拍出全新獨立的故事，不僅爛番茄開盤衝上100%新鮮度，網路洗版一面倒狂讚，岡恩也認同此次成功與華納兄弟換了領導團隊有關。

《自殺突擊隊：集結》出現許多全新角色，有的在漫畫中算是冷門角色，甚至有些前衛，整部電影也非常「詹姆斯岡恩」的導演風格。詹姆斯岡恩向外媒《好萊塢報導》表示，最初帶著這些角色的漫畫圖片向華納兄弟主席陶比艾默瑞奇（Toby Emmerich）、DC影業總裁濱田沃特（Walt Hamada）提案時，完全沒有受到任何反對，「我真的覺得他們對於每一個新角色都感到特別興奮。」

詹姆斯岡恩表示，電影正片幾乎如同當初的提案內容，只有較爲黑暗的結局稍微改了一些，除此之外，幾乎是一樣的，華納兄弟一開始便給予他充分的支持，也對於他的構想充滿熱情，如同當初在漫威向凱文費吉提案《星際異攻隊》一樣，當初凱文也是對於隨身聽的想法相當興奮，「我當時很興奮，畢竟我不想跟那些跟我拍電影一點都不興奮的人一起拍電影，那真的會讓我覺得很糟糕。」

事實上，華納兄弟主席陶比艾默瑞奇是2017年1月上任之後，收回時任華納兄弟執行長辻原凱文（Kevin Tsujihara）電影拍攝決策權，更在2018年1月任命新線影業濱田沃特擔任DC影業總裁，直接向陶比報告。詹姆斯岡恩在2018年7月遭受迪士尼解雇之後，被延攬拍攝DC電影《自殺突擊隊：集結》，當時的DC電影不再堅持打造共同宇宙，而是專注單一電影，陶比曾受訪表示：「每部電影都同等看待，也有自己的特色，真的要說的話，取決於導演想做什麼。」

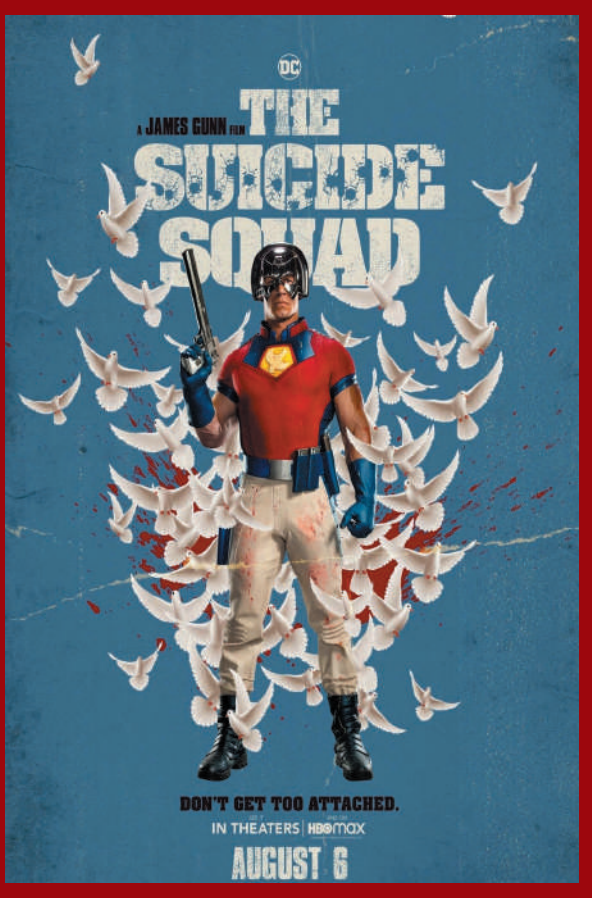
被問在《自殺突擊隊：集結》獲得充分的創作自由是否部分原因與華納兄弟、DC新的決策高層「認知到舊的決策高層是錯誤的」有關？詹姆斯岡恩表示：「毫無疑問，是的，這是真的。當我們在拍電影時，每一個人都會隨時針對錯誤有所調整，我認爲華納兄弟的人也是一樣的，這是一個新的領導團隊，就像你說的，幾乎都是不同的人。」

接下來回歸漫威完成《星際異攻隊3》之後，詹姆斯岡恩也確定繼續拍攝更多DC作品。他笑說：「是的，請記住，我們正在處理很多不同的案子，有很多不同的案子同時發生。」他透露，除了《自殺突擊隊》衍生影集《和平使者》以外，還有其他DC的作品，有很多夢想希望可以實踐，就看哪一個有機會拍出來。

隨後，記者直接點名是否有機會拍攝「小丑女」相關作品，詹姆斯岡恩不諱言表示：「是的，我認爲我想拍，真的。我對那個角色很有感覺，正如我之前說過，我從漫畫中挑選很多角色，要嘛就是個性很有特色，要嘛就是沒有明確性格，我真是避免去拍真正受歡迎的角色，因爲我喜歡創造角色，我通常不喜歡去詮釋完全被大家熟知的角色，但是對於小丑女又是另一回事，我非常喜歡漫畫中的原始版本。」

此外，在《自殺突擊隊：集結》片尾當中，詹姆斯岡恩將2016年《自殺突擊隊》導演大衛艾亞（David Ayer）放入感謝名單。他坦言，當他宣布要拍攝這部電影時，對方立刻表達支持，「他真的是很親切的人，我認爲我們在這方面相似。」

詹姆斯岡恩：「和平使者」動作戲遠多於其他影集



繼《自殺突擊隊：集結》之後，導演詹姆斯岡恩又將接力推出外傳影集「和平使者」。

劇中將聚焦在「和平使者」約翰希南身上，詹姆斯岡恩是在疫情期間為《自殺突擊隊：集結》作後製時，才靈機一動而浮現了本劇的靈感。片商也立刻拍板定案，快馬加鞭地安排本劇在今年1月開鏡，第一季於7月殺青。

但詹姆斯岡恩可不願意就此打住，因為他也向今夜娛樂談到了「和平使者」籌拍第二季的可能性。「目前還沒有相關計劃，但我很樂意繼續拍第二季，而我知道劇中卡司也很樂意這麼做。片商尚未續訂，所以我們得瞧瞧HBO Max會怎麼做。」

「和平使者」第一季共八集，而詹姆斯岡恩則執導了其中五集，他對此表示：「下一季，我希望能執導全部集數。你們會看到，『和平使者』將有別於先前所有的超級英雄影集。」

「劇中首先將聚焦在這個傢伙的身上，接著才去描述他的超級英雄身份。但它仍然是一齣巨大的科幻作品，擁有大量的動作場面，遠多於史上任何超級英雄影集。本劇將獨樹一格。」

詹姆斯岡恩曾在推特上寫道：「我最大的靈感來源，就是當約翰希南帶著一套戲服回家，好試試看穿著它睡覺會是什麼感覺。其他靈感來源則包括了『絕命律師』、電玩『勁爆熱舞』、白色三角褲、威豹樂團、七零年代的《美國隊長》電視電影，以及一個爛透了的童年。」

他先前也向好萊塢記者報透露：「本劇跟《自殺突擊隊：集結》之間有許多共通之處，因為兩者同樣沒有任何限制，但兩作也有許多不同之處，『和平使者』會顯得更安靜許多。」

「本劇是在描述另一群角色，所以劇中將更著重在社會議題上。其中一名主角是和平使者，另一名主角則是由丹妮爾布魯克斯（Danielle Brooks）所飾演的蕾歐塔阿德巴約（Leota Adebayo），而她對這個世界的政治觀則跟和平使者截然不同。」

「所以劇中會觸及到世界上目前正發生的事，但作為一齣影集，你也會有更多時間來深深潛入這些角色，進一步深入探索其中的戲劇和喜劇元素。所以本劇會有很多共通之處，但也會更寫實、更自然也更眞實。」

「但本劇仍然設於一條巨大的科幻劇情線中，持續說上一整季。主要劇情線在第一季就會完結，但這不代表『和平使者』就只有一季而已。」DC新劇「和平使者」將於2022年1月在HBO Max開播。

《鋼鐵擂台》有望推續集

導演驚喜曝卡司：要讓萊恩雷諾斯和休傑克曼一起拍片！

由《博物館驚魂夜》導演薛恩李維（Shawn Levy）執導、休傑克曼（Hugh Jackman）主演的科幻動作片《鋼鐵擂台》（Real Steel），在2011年上映後大獲好評，不少影迷都盼該片能推出續集。薛恩李維近期爲新片《脫稿玩家》（Free Guy）受訪時，透露他確實有籌備《鋼鐵擂台2》的計畫，更驚喜表示他會讓休傑克曼和萊恩雷諾斯這對相愛相殺的好友在電影裡同框合作！

休傑克曼和萊恩雷諾斯是好萊塢出名的好兄弟，兩人平時最喜歡公開互虧、惡搞對方，互動相當逗趣，但兩人在2009年《X戰警：金鋼狼》以「金鋼狼」和「死侍」身份同框後，就不曾在大銀幕上合作。不過，如今這對好友出現了合作契機，那就是導演薛恩李維，他的新片《脫稿玩家》就是由萊恩雷諾斯所主演。

薛恩李維在受訪時說：「我和休一直來都沒有忘記過對《鋼鐵擂台》的熱愛，甚至隨時間流逝，感覺更加強烈，我和休上禮拜才又談論了續集的計畫。而且我在想，我跟休是好友，我跟萊恩也是好友，我會讓他們兩人同框合作的。即使不是《鋼鐵擂台》續集，也會在其他電影裡，我一定要讓這兩個優秀演員和好朋友一起拍片！」

據外媒報導，雖然《鋼鐵擂台》已是10年前的電影，但該片當年票房狂吸3億美元（約台幣83.5億），再加上電影去年在疫情期間重新在串流平台Netflix上架，受到不少觀眾矚目，好幾度登上Netflix熱門影片前十名，在話題熱度加持下，確實是推出續集的好時機，片商迪士尼也正在考慮評估中。

敦煌植牙 牙周病專科
Dunhuang Periodontics $ Dental Implants PA
激光牙周病治療
無刀片牙齦萎縮治療
牙齦牙床植骨手術、美容
複雜植牙手術，併發症處理
白牙 $199
最新E4D電腦制牙最新科技一次完成
三維X光機 全新激光治療機
www.drchenimplant.com
陳志堅
牙周病植牙專科醫生
Jennifer Chen
D.D.S.M.S
Board Certified Periodontist
二十多年牙科臨床實踐經驗
接受老人各類牙科保險
德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科
上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士
美國牙周病學會會員
國際植牙學會會員
中國城診所
9889 Bellaire Blvd., #322
Houston, TX 77036(敦煌廣場)
(713)995-0086
糖城診所 Delight Dental
3524 Hwy 6 South
Sugar Land, TX 77478(大華超市旁)
(281)565-0255
drchenimplant@gmail.com
delightdental@gmail.com
D02_DUNHUANG 敦煌植牙_1234567B_8

王禮聖醫學博士癌症專科
Alexander Wong M.D.
Board Certified In Internal Medicine and Medical Oncology
預防癌症 定期檢查 及早治療 可保安康
地址 糖城: 16659 Southwest Freeway, Suite #581, Sugar Land, TX 77479
西南區: 12121 Richmond Ave., Suite #111, Houston TX 77082
電話：(281)491-0561 傳眞：(281)491-0562
精通英、國、粵、台語、越文、西班牙文
★美國癌症科特考文憑
★美國內科特考文憑
★美國癌症醫學會會員
★美國內科學院院士
D03DR_WONG王禮聖6B_8

惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A.
接受各種醫療保險 Medicare Medicaid
許旭東
醫學博士
Xudong Xu, M.D.
家庭全科醫師
Board Certified by ABFP
美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Texas Tech University住院總醫師
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位
陳永芳
醫學博士
Yongfang Chen, M.D.
家庭全科醫師
Board Certified by ABFP
美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
Texas Tech University住院醫師畢業
十餘年臨床醫療經驗
主治 內科、兒科、皮膚性病科、婦科
急診、外傷、全身健康檢查
婦科體檢、外科小手術、預防接種
移民體檢
隨到隨診
週一至週五: 8:00am–4:00pm
週六 : 8:00am–2:30pm
Tel : 713-995-8886 Fax : 713-270-9358 www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine
Address : 9160 Bellaire Blvd. Suite E, Houston, TX 77036 (惠康超市東側警察局隔壁)
D03FA_Welcome許旭東3567B_16

《雲南蟲谷》定檔8月30日 鐵三角集結滇南再探詭譎秘境

“人點燭，鬼吹燈，堪輿倒鬥覓星峰。”由企鵝影視、夢想者電影、7印象文化出品，管虎監製、費振翔執導，潘粵明、張雨綺、姜超主演，根據天下霸唱同名小說改編的硬核探險劇《雲南蟲谷》今日正式定檔，8月30日騰訊視頻全網獨播。同時，官方發布了“身陷蟲圍“版海報與”死亡信號”版預告，“鐵三角”原班人馬即將再度集結，奔赴雲南，進入神秘詭譎的古滇國，繼續探尋毫塵珠的下落。

“鐵三角”滇南再聚驚險升級
尋神珠破迷障突出“蟲”圍

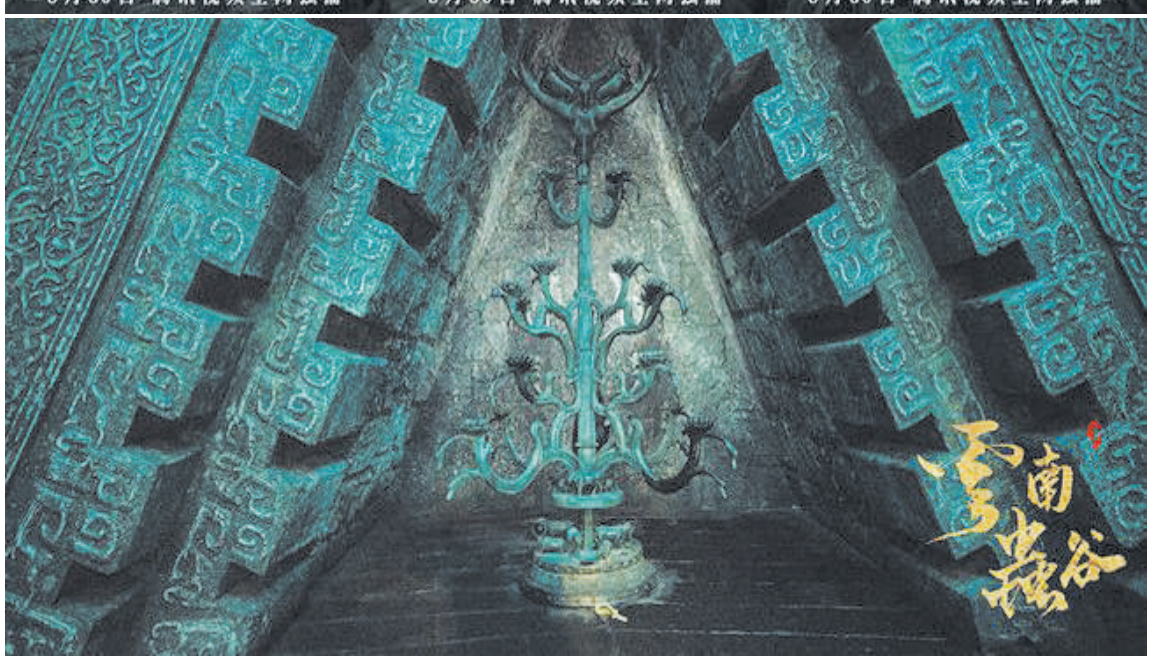
作為騰訊視頻“鬼吹燈”系列續作，《雲南蟲谷》承接了《龍嶺迷窟》結尾留下的劇情懸念，胡八一(潘粵明飾)、Shirley楊(張雨綺飾)與王胖子(姜超飾) “鐵三角”再度集結，一行人為了找到解開“紅斑詛咒”的方法，在陳瞎子的指點下，決定前往隱匿在雲南遮龍山古滇國遺址，尋找毫塵珠，進而展開了又一段驚險刺激的探險故事。今日發布的人物海報極具地域特色，潘粵明、張雨綺、姜超身陷密林幽谷之中，四周藤蔓纏繞，苔蘚叢生，充滿潮濕陰暗之感，屍蛾、水魚蜂等細節隱藏於海報暗處，不僅凸顯出本季濃郁的雲南特色，還與本季“雲南蟲谷”的主題十分契合，其幽暗深邃的背景環境更烘托出神秘不祥的氛圍，讓人不禁為“鐵三角”此次雲南之旅捏上一把汗。

而今日發布的預告片同樣信息量巨大，伴隨歡快的80年代金曲，“鐵三角”一行人踏上雲南之旅。危機很快接踵而至：“鐵三角”三人依次陷入幻覺，敵友難分，甚至在幻覺中遭遇死亡威脅；神秘的霍氏不死蟲高能現身，讓“鐵三角”分身乏術；深山老林中傳出的神秘摩斯密碼最終竟然指向死亡信號……在一系列驚心動魄，令人血脈噴張的劇情背後，三人如何突出重重迷障，逃出生天，又能否順利拿到毫塵珠，解開身上的“紅斑詛咒”？一切答案盡在劇中。

驚心闖蟲谷硬核回歸
匠心“眞”視效品質再續

結合預告片可以看出，《雲南蟲谷》不但繼承了“鬼吹燈”系列劇一直秉承的硬核探險風格，還在懸疑驚悚氛圍上加以革新。在前作的密室陷阱、重重機關之外，《雲南蟲谷》將奇譎的自然風光與硬核探險有機融合，通過山間密穴、湍急激流等自然場景令探險體驗升級，還有效利用雲南地區流傳的蠱蟲、幻象等多種神秘傳說為劇集的懸疑驚悚加成。

而在特效製作方面，《雲南蟲谷》也延續了一如既往的電影級質感。僅預告片中出現的怪蟲奇獸便各具特色。霍氏不死蟲的亮相更可謂“驚喜”，堅硬厚重的蟲甲鱗片、汙漬遍布的顎足口器等細節極具真實感，令僅存在於想象中的蟲怪躍然於觀眾眼前，視覺呈現不可謂不用心。值得一提的是，除了在劇情、製作等方面的傳承與升級之外，潘粵明、張雨綺、姜超“鐵三角”此番再聚，實力派演員和角色間的默契也將再度升級，擦出更多火花。《雲南蟲谷》在情節、視覺、演員演技等多個角度深耕劇集創作，必將保持騰訊視頻“鬼吹燈”系列作品的高口碑水準，帶給觀眾更多精彩，值得期待！



跨界、出圈！不斷變“潮”的中國民樂從國內火到了海外

由共青團中央等聯合製作的民樂演奏視頻《蘭陵王入陣曲》在B站上點擊數已超過1300萬次。中央民族樂團首席琵琶演奏家趙聰與遊戲《王者榮耀》合作全新主題音樂《赤焰之纓》。

“血脈裏的基因被喚醒，怎能不愛這蕩氣回腸的音樂。”最近，由共青團中央等聯合製作的一條民樂演奏視頻《蘭陵王入陣曲》火了。在主要受眾為Z世代的B站上，它的點擊數已超過1300萬次。

由B站琵琶UP主柳青瑤，攜手中國歌劇舞劇院首席打擊樂演奏家王佳男合作演奏的這首《蘭陵王入陣曲》，融入建鼓、中國大堂鼓、琵琶等傳統樂器，密集的鼓點和有力的彈撥，奏出了“銀瓶乍破水漿迸，鐵騎突出刀槍鳴”的氣勢。視頻中的兩位演奏者身穿北齊時期形製的漢服，燃炸的畫面和鼓點喚起了千百萬青年“知音”的共情與共鳴。“我也想學琵琶了，金戈鐵馬，氣吞萬裏如虎”“這鼓敲得我起雞皮疙瘩，此曲只應天上有……”從彈幕中不難發現，當代青年對以民樂為代表的傳統文化的理解與認知、欣賞與熱愛超乎想象。

成為爆款的不僅僅是一首《蘭陵王入陣曲》，在B站上，民樂區近年來一直格外紅火。年輕的UP主們用民樂對動漫、影視、流行歌曲進行改編，很多視頻不僅占據了流量高地，也通過Z世代的積極轉發持續“破圈”傳播。而主流民樂從業者亦在更努力地“創造性轉化、創新性發展”——最近，中央民族樂團首席琵琶演奏家趙聰與遊戲《王者榮耀》合作了全新主題音樂《赤焰之纓》。青春國樂還從國內火到了海外，一支名為《左手指月》的中國女孩古琴彈奏視頻，僅在YouTube就有上千萬的播放量。當下，民樂正向世界發出最“潮”的自信之聲。

民樂正在不斷變“潮”，受眾也愈發年輕化

如果說過去民樂在人們心中，還多少有些“高冷”，那麼這些年民樂正在不斷變“潮”，受眾也愈發年輕化。比如，在深受年輕網友喜愛的B站中搜索關鍵詞“民樂”，點擊數最高的視頻《權禦天下》是一首箏鼓和鳴之作。在視頻中，演奏者身穿漢服，振奮人心的鼓點和鏗鏘有力的古箏彈奏，讓這支視頻獲得近1300萬次播放量和超過30萬的點贊數，被稱為B站的“鎮館之寶”。

《權禦天下》並不是一首傳統的古箏曲，它最初是一首由電子歌姬洛天依演唱的原創歌曲，B站UP主墨韻Moyun以其為改編原型，在2015年發布了民樂版，曾以一晚上11萬的點擊率創造了B站的紀錄。除了這支視頻，墨韻還用古箏翻奏其他作品，憑借其紮實的演奏技法、超燃的改編效果征服了廣大的年輕粉絲，甚至成為青春電影《閃光少女》中的古箏高手“千指大人”的原型。

事實上，在B站、抖音等社交媒體平臺，不乏墨韻這樣被稱為“大神”的民樂博主，他們可能是出身專業的學院派，也可能是熱愛傳統樂器的業余學習者。無論他們專業與否，共通之處是努力讓古老的民族樂器發出這個時代的聲音——把國樂與動漫、手遊、影視曲目、流行歌曲等結合起來，配上富有視覺沖擊力的演奏畫面，獲得年輕人的欣賞與認可。

跨界融合，激發傳統文化更深層次的美和內涵

當傳統樂器的獨特音色和表現方式已然吸引年輕人的眼球，如何進一步用原創作品激發國樂的更多可能，激活民樂所承載的傳統文化底蘊，成為這一兩年民樂從業者認真思考的課題。

近期，《王者榮耀》雲纓主題音樂《赤焰之纓》上線。作品由中央民族樂團首席琵琶演奏家趙聰攜手青年作曲家劉冬共同創作，從曲初幾聲琵琶俏皮的彈撥，到高潮段落指尖與琴弦的華彩碰撞，撥奏、輪指、掃弦等手法行雲流水，仿佛讓玩家“聽”到遊戲人物雲纓 珠小珠落玉盤”等。事實上，民樂之所 界矚目。以“赤焰”掠火槍的畫面。《赤焰之纓》還運用京劇節奏、搖滾曲風等元素，打破東方與西方、傳統與現代的界限。趙聰認為，在把民樂推向Z世代時，不能對傳統奉行拿來主義，而是要融合現在的音樂語匯，結合傳統民樂技法，才能讓民樂真正走進年輕人心中。

“民族音樂的潛力是非常大的，需要好的創作人創作出適合當今文化潮流的音樂。”在某音樂平臺上，有聽過《赤焰之纓》的網友這樣留言。為了滿足年輕受眾對高質量音樂的期待，也讓他們更多地感知傳統文化的風采，不少遊戲中的配樂都融入了民樂元素，其中包括上海米哈遊公司出品的《原神》。而近年來的熱播綜藝《國樂大典》圍繞民樂所進行的各種創新，也讓人們認識到國樂擁有更深層次的美和內涵，通過與豐富的藝術類型、音樂風格相結合，將創造出引領當代音樂文化潮流的更多可能。

憑借自信表達，搭起古今中外對話的橋梁

在《蘭陵王入陣曲》《權禦天下》等民樂視頻的留言區裏，有不少引用詩詞的評論，比如“八百裏分麾下炙，五十弦翻塞外聲” “嘈嘈切切錯雜彈，大以在B站等平臺上如此紅火，基於的正是中國青年一代對傳統文化的自信。在眼下，有越來越多的年輕民樂愛好者、創作者，用他們充滿創意和自信的表達，在海外網站上掀起一波接一波的民樂潮流。

以主要成員為80後、90後的自得琴社為例，他們演奏的《長安十二時辰幻想曲》，僅在YouTube的播放量就超過了200萬次。打開視頻，猶如打開了一幅“活過來”的古代畫卷：淡黃色背景如塵封千年的畫紙，身著唐朝服飾、盤著發髻的樂師們或輕撫古琴，或撥彈琵琶，悠揚的笛簫聲時不時響起……“在我看來，中國傳統音樂是人類歷史中最獨特、最有活力、最有故事性以及最有感情的音樂。”這是來自一位外國網友的深情留言。因而，有人把自得琴社稱為“音樂圈的李子柒”，因為他們的視頻都成功地讓老外感慨於中國傳統文化的深邃與美好。

以民樂搭起古今中外對話的橋梁，這樣的雄心壯誌在一代代中國音樂人身上薪火相傳。如今，從擁有知名度的演奏家，到擅長編曲、具有前沿音樂理念的音樂人，從熱衷傳統曲目和中國風改編的“古風派”，到擁有國際化音樂背景、致力於中西合璧的“融合派”，再到熱愛國風的Z世代，相信通過彼此跨越代際、打破邊界的交融和碰撞，更多民樂作品將代表中國文化的面貌獲得世界矚目。

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師
DANIEL LEE
法學博士 ATTORNEY AT LAW
資深出庭辯護律師
精通國語、英語
粵語、西班牙語

Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.

專精
刑事事故/車禍意外/人身傷害
家庭法/離婚官司/子女扶養
商業/房產糾紛/各類案件

歡迎來電預約:
832-632-4639
英語、國語、粵語、西班牙語

HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2018 TEXAS
休士頓最佳律師 獲獎無數

E-mail:
manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室

11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
(Tues-Thur 9:00am-5:00pm)
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002
(Mon-Fri 9:00am-5:00pm)

A02_LEE李中原律師C_16

德州脊椎中心/復健科診所
Texas Spinal care 最新技術治療腰椎、頸椎間盤突出!

車禍不要緊 免費幫你治
不管別人撞你，還是你撞別人；不管你有沒有保險，
出了車禍打個電話給李醫生，他會幫你把一切搞定！
不用你花一分錢，全部由保險公司支付！！

腰痛、下肢痛、下肢麻木、前行困難、坐骨神經痛、頸部、肩部、上背部劇烈疼痛、手麻、手酸 。采用非手術治療，運用推拿、器材和營養相搭配的方法治療腰椎、頸椎間盤突出非常有效，病人無痛苦、不用專門請假，可以邊工作邊治療，整個療程的費用比手術治療時的copay還低！！
根據電腦診斷的結果針對受損的那一節椎間盤治療，準確！見效快！！
一次治療下來疼痛馬上減輕80%！

李醫生治療椎間盤突出有20多年的經驗，畢業於加州大學聖荷西分校，行醫多年，信譽卓著。獨家牽引療法有奇效！

李醫生 還專精車禍後的複健，車禍後PI與PIP都收。中文護士
Texas Spinal care 診療時間：週一、三、五（8am–6pm）二、四、六（上午）
電話：713-278-2225 網址：http://www.txspinalcare.com
診所地址：2600 S Gessner RD, Suite 120, Houston, TX77063

D03CH–TEXAS SPINAL 脊椎李醫生56B_16

祥瑞花園【生活與健康講座】系列（三）

楊俊義大師師生上周六主講、演示、介紹中國太極拳

出席祥瑞花園【生活與健康講座】系列（三）的貴賓合影。（前排中）為主辦人李雄。旁為楊俊義大師（前排右三），「宏武協會」負責人吳而立（前排左三 ）。（記者秦鴻鈞攝 ）

（本報記者秦鴻鈞 ）祥瑞花園【生活與健康講座 】系列（三）於上周六（8月7日）下午一時半起舉行。首先由楊俊義大師弟子劉艷梅女士率衆在一樓空地表演、介紹中國太極拳。隨即全體與會者上樓，在會議廳舉行講座，各以不同的角度介紹中國太極拳。

講座主辦人（德州地產 ）負責人李雄首先致歡迎詞，感謝楊俊義大師及其弟子將中國太極拳帶來社區，對大家的健康俾益良多，聽了大師的演講後，無論多忙，都要抽空練一下，對健康、身心俾益良多。休士頓「宏武協會」的負責人吳而立，剛忙完「世界之星中華武術錦標賽」，也抽空趕來現場，讚譽楊俊義大師在海外將中國太極拳發揚光大，努力授徒，對民衆身心俾益良多。還有楊大師多年的助理金仲賢，及劉艷梅女士也分別在講座上致詞，介紹太極拳的精華所在。當天，也有多位研習太極拳多年的男、女士出席，他們也一個個在會上講述研習「中國太極拳」的心得。

楊大師在休士頓教授太極拳已有七年以上歷史，並主辦過，六次「太極拳健康日」（2015～2020）得休士頓各方面專家的大力支持。對於其教學成就，楊大師一直很謙遜 的表示：這都是各位領導、各位專家、朋友、老鄉 、媒體的大力支持。他曾在「中國人活動中心」旁成立 「美國楊俊義 永年太極拳中心」 親自手把手的實地教授，演練，六年多來，育人無數，學員們對楊老師都極爲感謝，同也承諾未來將共同宣揚楊氏太極健身之 道。

楊大師常對一些初學者表示：太極拳和任何一個體育運動一樣，如果想練好就必須「堅持 」，練習過程不必貪多，但一定要持之以恆！初學者切不可急躁，急功近利，爲追求多學套路，而丟失基本功的訓練。對於太極拳的內家拳特點，需要老師手把手教，並不斷體悟方能學有所成。太極拳不是短時間內能學好的，需要長期堅持不斷修練，千萬不能三天打魚兩天曬網，每天進步一點，日積月累，終會有所成就。

太極拳是一種柔性武術，在鍛練時透過各種柔和動作，以一定的呼吸運動促進心、肺 、腸、胃等內臟的機能活動。練拳時用意而不用力。太極拳的每一個動作都由意識來支配。太極拳是可以自學的，但如果想練到很高的境界，還是需要拜師傅的，而且儘量去拜名師。

練太極拳和任何一個體育運動一樣，如果想練好那就必須堅持，練習過程中不必貪多，但是一定要持之以恆。

「祥瑞花園」的地址：6955 Turtlewood Dr. Houston TX 77072, 或上網查看：

網站：https://turtlewoodseniorliving.net

3D Visual Tour

https://my.matterport.com/show/?m=wtwKsvbhVc6

https://my.matterport.com/show/?m=sTvJNzb9gWw

Video

http://goodkarrot.com/Videos/2020/September/6955% 20Turtlewood% 20Ct.html

請聯繫總代理（德州地產)(Southwest Realty Group)Broker:李雄 Kenneth Li :832-734-6888, 或Agent: 奚玥 Nicole Xi 832-768-2679

「祥瑞花園」現正舉辦 Memorial Day 大優惠活動：凡全新單位出租，月租優惠價$1500 元起，可暫租，或先租後買，並有多項優惠，請來「祥瑞花園」或致電詢問。餘戶不多，先到先得，欲租從速！

圖為由劉艷梅女士（前排中 ）率領的太極拳表演。（記者秦鴻鈞攝）

圖為楊俊義大師多年助理金仲賢（右一，立者）在會上介紹太極拳。（記者秦鴻鈞攝 ）

「宏武協會」負責人吳而立（立者）趕來參加盛會，並在會上致詞。（記者秦鴻鈞攝 ）

圖為劉艷梅女士（中立者）在會上介紹中國太極拳及學習心得。（記者秦鴻鈞攝）

圖為楊俊義大師（立者 ）在講座上介紹中國太極拳的動作。（記者秦鴻鈞攝 ）

Southwest REALTY GROUP 德州地產
6918 corporate dr #A5
HOUSTON TX 77036

德州地產

李 雄 負責人
Kenneth Li CCIM. CRS. CIPS,GRI
kli@ccim.net
30餘年地產經驗
信譽品牌 地產精英
全職服務 專業熱心

歷任：
全美亞商地產協會總會長
休士頓市西南管理區主席
休士頓台灣商會會長
休士頓都市計劃委員
國際亞裔青商會前會長
新華埠推廣委員會主席
中華文化服務中心主席

713-988-1668(OFFICE) 713-988-1634(FAX) 713-826-3388(CELL) www.kennethli.com www.swrealtygroup.com

祥瑞花園
TURTLEWOOD MANOR
德州地產 獨家代理 全新社區 拎包入住

盛大酬賓
歡迎預約參觀樣品房
6955 Turtlewood Drive Houston, TX 77072
夏季優惠價 $188,000 起售

社區配套簡介
- 55歲以上的門禁退休社區
- 全方位7/24實時監控
- 公共區域WiFi
- 訂餐服務
- 配有健身房 , 圖書室
- 電影院 , 活動室
- turtlewoodseniorliving.net

開放日: 週六, 週日 下午 1:00 - 4:00 Agent: Nicole Xi 奚小姐 832.768.2679

祥瑞花園【生活與健康講座】系列（三）、（四）

主題：《講解、演示、介紹中國太極拳》
主講人：楊俊義大師、劉艷梅女士
時間：8月7日（星期六）下午1:30 ~ 3:30
主題：房屋稅務講座
主講人：哈裏斯縣稅務局--對外宣導員--林美伶
時間: 8月14日 (星期六)下午2:00 ~ 2:45

免費講座
地點：6955 Turtlewood Drive, Houston,TX, 77072
(祥瑞花 園一樓會議廳) 名額有限, 預報從速.
請致電預約 ：713-988-1668， 832-661-9983

住宅
1. 公寓出租，Montrose區近市中心，單身公寓，1房1衛，月租$675，MLS#83582374。
2. 好房出租，密蘇里城Sienna區，近六號公路，獨棟別墅，3房2.5衛2車庫，面積2,359 SqFt，月租$1,900，MLS#30256189，經紀人程小姐, 281-989-1708。
3. 好房出售，糖城Greatwood好區，近六號公路與59號公路，獨棟別墅，4房2.5衛2車庫，面積2,412 SqFt，售價$339,500，MLS#84952754，經紀人Mellisa，281-772-6459。
4. 好房出租，Alief區，近六號公路與百利大道，獨棟別墅，3/4房2.5衛2車庫，面積2,438 SqFt，月租$1,750，MLS#47420503，經紀人Nichole, 832-768 -2679。
5. 好房出售，糖城近59號公路，獨棟別墅，3房2.5衛2車庫，面積2,710 Sqft，售價$320,900，MLS#2865138，經紀人Annie，713-988-1668。
6. 公寓出售，市中心近醫療中心，豪華公寓，3房2.5衛3個車位，面積1,836 SqFt，售價$639,990，MLS#3180527，經紀人Molan，832-715-7569。
7. 土地出售，Alief區近百利大道與六號公路，2.98英畝，售價$1,049,000，MLS#48417519，經紀人Kenneth，713-826-3388。
8. 好房出售，東北區Lakeshore/Summerwood，豪華別墅，優美湖景，5房4.5衛3車庫，面積7,008 SqFt，售價$890,000，MLS#52730672，經紀人MeiQi，713-988-1668 。

商業
1. 土地出售，西南區，近中國城，近Dairy Ashford與Westpark Tollway，面積4.74英畝，售價$1,350,000。
2. 土地出售，近百利大道與六號公路，面積2.98英畝，售價$1,049,000。
3. 旺舖出售，中國城敦煌廣場內，面朝百利大道，面積3,697平方尺，售價$1,150,000。
4. 辦公室出售/出租，中國城恆豐大廈內，面朝百利大道，面積1,896平方尺，售價$750,000。
5. 商/住兩用出售，中國城，面朝百利大道，面積5,000平方尺, 售價$650,000。
6. 土地出售，休斯敦東北方向，Kountze城，距離兩小時車程， 面積624,97英畝，售價$1,438,000，經紀人Monica，713-628-0670。
7. 倉庫出售，近中國城，面朝Beechnut大道，面積26,400平方尺，售價$2,500,000，經紀人 Walter Tjon，832-628-0670。
8. 旺舖出租，中國城頂好廣場內，惠康超市旁，黃金店面出租，面積650平方尺 到3000 平方尺。
9. 旺舖出租，中國城敦煌廣場內，面朝百利大道，面積1,390平方尺 ~ 10,000平方尺。
10. 辦公室出租，中國城精英廣場內，面積2,100平方尺，月租$2,500。
11. 購物商場出租，13250 Farm to Market Rd529, 西北區，近290與八號公路，面積1,000平方尺 ~ 2,100平方尺。
12. 旺舖出租，10400 Harwin Dr，好運大道，近八號公路，面積3,000平方尺，月租$3,500包水電。
13. 旺舖出租/出售，中國城，中國文化中心對面，面積5,000平方尺，售價$55,000；可月租，面積700平方尺 ~ 2000平方尺，月租$900起。
14. 旺舖出租，近萊斯大學，近69號公路，高級商業區，面積1,500平方尺，月租$4,000。
15. 好運國際廣場旺舖出售，7686 Harwin Dr，面積1,500平方尺 ~ 20,000平方尺，售價$295,000起。

有意者請聯繫：
Broker: Kenneth 713-826-3388 Agents: Nicole 832-768-2679 中文
David 832-715-2864 韓文 Walter 832-628-0670 廣東話

Southwest REALTY GROUP 德州地產
TURTLEWOOD MANOR
Broker: Kenneth Li
李先生 832.734.6888

DISCLAIMER The above summary contains information provided to Southwest Realty Group by the seller of the property and is not intended as any representation by Southwest Realty Group of the property's condition, quality or dimensions, nor is the summary a subsitute for the buyer's own independent investigation and due diligence prior to the time of sale. All buyers and their agents must secure their own inspection and conduct their own due diligence before purchase.

物業管理部門 SWRG management LCC
德泰物業管理公司..
713-271-9988 住宅，商場，全職員工管理
管理物業包括：頂好廣場，敦煌廣場，利和新村及精英廣場...等

住宅房地產 租/售/買賣/管理部門
713-826-3388 住宅，商場，全職員工管理
專業.負責.誠信.保密, 新房舊屋買賣.出租.管理. 一慣性服務,
由1988年開始,服務至今, 信譽保證